

## Award Citation

For the sailor of the floating battery "Red Adjaristan", separate floating batteries squadron of the North-Western defensive sector of the Black sea Navy.

Red Navy sailor TESLYK EFIM DEMIDOVICH

is recommended for "Ushakov" medal

*decree #07 of the North-Western defensive sector of Black sea Navy issued on 25/05/1945*

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | Birth year   | 1921   |
| 2.  | Nationality  | Ukrainian  |
| 3.  | Social background  | Kolkhoz member   |
| 4.  | Party membership   | Komsomol member since 1941   |
| 5.  | In Red Army service since                                    | 1940   |
| 6.  | Participation in the civil war                               | None   |
| 7.  | Wounds and contusions  | None   |
| 8.  | Previous award recommendations                               | None   |
| 9.  | Previously bestowed awards                                   | Medals "For Odessa defence", "For Sevastopol defence", "For Caucasus defence". |
| 10. | Service in white army or armies of other capitalistic states | None   |
| 11. | Awardee's and his family permanent home address              | <i>intentionally obscured</i>  |

### I. Brief and specific description of the personal feat or merits

Comrade TESLYK participated in the combat operations on the floating batteries "Red Georgia" and "Red Adjarisatan" from the beginning of the Patriotic war.

In all the combat operations on the floating batteries "Red Georgia" and "Red Adjarisatan", he proved himself as a brave, courageous, and strong willed warrior. Under hurricane of the enemy fire, he participated in setting up the landing bridges and providing for disembarkment of ammunition, supplies, and the personnel.

During the enemy air strikes, he was on his anti-aircraft cannon combat station and skilfully deflected the enemy air attacks.

For exhibited courage and bravery in battle, he is worthy of a state award "USHAKOV" medal.

Commander of the floating battery "Red Adjaristan"

Lt. Commander *signature* /POKROVSKY/



23 May 1945

---

**II. Conclusion of the superiors**

---

Red Navy sailor TESLYK took part in the Patriotic war from its very first day until the Victory day. He exhibited courage and bravery in battle. He is worthy of a state award - “Ushakov” medal.

Commander of separate floating batteries squadron of the North-Western defensive sector of the Black sea Navy  
Captain *signature* /ANCHURIN/

24 May 1945

---

**III. Conclusion of Black sea Navy Military Council**

---

Award with “Ushakov” medal.

Commander of the North-Western defensive sector of the Black sea Navy  
Rear Admiral *signature* /ZHUKOV/

“ 17 “ June 1945

---

**IV. Conclusion of the main award commission**

---

494

# Наградной лист

На матрос кл "Красная Армения" ОДКП СЗМОР ЧФ  
(должность, наименование воинской части, соединения, учреждения или заведения)  
Краснофлотец ТЕСЛЯК Ефим Демидович  
(военное звание, фамилия, имя и отчество)  
Медаль "Ушакова" *пр Кезимор 07 25/48*  
(наименование награды)

- 1. Год рождения 1921
- 2. Национальность Украинец
- 3. Социальное положение полковник
- 4. Партийность и стаж КСМ с 1941 г.
- 5. С какого времени в РККА и ВМФ 1940
- 6. Участие в гражданской войне \_\_\_\_\_
- 7. Ранения и контузии не имеет
- 8. Представлялся ли ранее к награде, когда и за что не представлялся

9. Какие имеет поощрения и награды и за что Медалью "за оборону Одессы",  
за оборону Севастополя" "за оборону Кавказа"

10. Служба в белой или других буржуазных армиях и пребывание в плену не был

11. Постоянный адрес: \_\_\_\_\_

ДЛЯ ПОДШИВКИ

## I. Краткое, конкретное изложение личного боевого подвига или заслуг

(составляется в штабе воинской части, соединения, учреждения или заведения)

тов. Тесляк с начала Отечественной войны участвует в боевых действиях на кл "Красная Грузия" и на кл "Кр. Армения".  
 Во всех десантных операциях проводимых командой "Красная Грузия" и кл "Красная Армения" показал себя мужественным, бесстрашным и волевым бойцом.  
 под ураганным огнем противника ставил десантную сходню, работал на загрузке боеприпасов, продовольствия, вооружения и личного состава.  
 При налетах вражеской авиации четко работал на боевом посту зенитного орудия, умело отражал атаки авиации противника.  
 За проявленную храбрость в боях достоин правительственной награды медали УШАКОВА.

командир роты Красная Армения, ЧФ  
 [Signature]

"23" мая 1945 года



ТЭЛІД ДОНДБОГТЭН

Командир (Начальник)

194 г.

II. Заключение вышестоящих начальников



Краснофлотец ТЕСЛЮК участвовал в Отечественной войне с самого ее начала до дня победы, в боях себя вел смело и мужественно. Достоин почетной награды медалью "УШАКОВА".

КОМАНДИР ОЛКЛ С-ЗМОРА ЧФ *Виталий*  
КАПИТАН 2 РАНГА *Митович*

III. Заключение военного совета ЧФ

*Наградить медалью "Ушакова" ЧФ*  
*Командующий С-ЗМОР ЧФ*  
*Вице-Адмирал Митович (подпись)*

IV. Заключение наградной комиссии НКМФ СССР

Председатель

Члены: